



CBX-24 Cool&Go L ŁODÓWKA TURYSTYCZNA



English version



on page 12

Українська версія



на сторінці 23

Drogi Konsumencie,

Dziękujemy, że wybrałeś produkt polskiej marki Łucznik. Jesteśmy przekonani, że nasza lodówka turystyczna CBX-24 Cool&Go L szybko stanie się nieodzownym towarzyszem podróży. Z takim pomocnikiem przechowywanie oraz transport żywności i napojów w podróży stanie się wygodniejszy i zdrowszy.

Dla Twojego bezpieczeństwa, wygody i bezproblemowego korzystania zalecamy uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed pierwszym użyciem. Pamiętaj, by używać lodówki turystycznej wyłącznie zgodnie z jego opisem i przeznaczeniem.

Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BEZPIECZEŃSTWO



Uwaga! Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Używając urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa oraz środków ostrożności, w tym określonych poniżej.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj jego instrukcję obsługi. Zrób to ponownie, gdy masz wątpliwości dotyczące jego użytkowania.
- Przed skorzystaniem z urządzenia sprawdź, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Lodówki turystycznej mogą używać dzieci, które skończyły 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie jego obsługi tylko wówczas, gdy odbywa się to pod nadzorem osoby dorosłej i – dodatkowo – zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia, a także rozumieją zagrożenia z tym związane.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli widoczne jest uszkodzenie.
- Urządzenie stawiaj na chłodnej, stabilnej i równej powierzchni.
- Nie upuszczaj urządzenia.
- Nie zanurzaj kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych. Nie używaj w deszczu, warunkach podwyższonej wilgotności lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenia nie należy narażać na działanie deszczu.
- Zapobiegaj wszelkim przeszkodom w pracy wentylatora. Jeśli wentylator jest zablokowany, może się przegrzać i spowodować pożar. Unikaj przykrywania ręcznikiem lub szmatką.
- Upewnij się, że przewody są mocno włożone do gniazd. Jeśli są luźno zamocowane, może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie przewodu i gniazda.
- Aby zapobiec awarii elektrycznej i pożarowi, trzymaj urządzenie z dala od przedmiotów łatwopalnych i wilgoci.
- Nie rozbieraj urządzenia.
- Nie płucz lodówki turystycznej wodą.
- Unikaj odwracania chłodziarki do góry nogami.
- Urządzenie musi być dobrze wentylowane. Zawsze upewnij się, że wokół urządzenia jest odpowiednia wentylacja i swobodny przepływ powietrza. Nie używaj go w zamkniętej przestrzeni (np. w bagażniku samochodu). Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku przenośnego. Nie jest przeznaczone do zabudowy.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego w zamkniętym samochodzie. Powietrze może osiągnąć wysoką temperaturę i poważnie uszkodzić urządzenie. Urządzenie jest wyposażone we wbudowany wentylator do rozpraszania ciepła. Nie blokuj wentylatora ani przepływu powietrza wokół niego.
- W przypadku używania urządzenia w samochodzie, podłącz kabel zasilający do gniazda po uruchomieniu silnika.
- Po wyłączeniu silnika należy upewnić się, że wtyczka 12 V jest odłączona od gniazda DC.
- Odłącz wtyczkę 12V od gniazda DC, kiedy urządzenie nie jest używane.

BEZPIECZEŃSTWO

- Utrzymuj w czystości otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia i/lub w zabudowanej konstrukcji. Upewnij się, że nie ma w nich ciała obcego.
- Nie należy używać ani przechowywać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór urządzenia przeznaczonych do przechowywania żywności.
- Nie używaj ostrych narzędzi, aby pozbyć się lodu ze ścianek – by odmrozić lodówkę pozostaw ją odłączoną od prądu z otwartą pokrywą.
- Jeśli planujesz nie używać urządzenia przez dłuższy czas, wyczyść urządzenie i wytrzyj je do sucha. Pozostaw otwarte wieko, aby zapobiec powstawaniu pleśni.
- Do podłączenia urządzenia nie stosuj przedłużaczy.
- Nie odłączaj wtyczki zasilania od gniazdka mokrymi rękami.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka ciągnąc za przewód zasilający. Odłącz przewód zasilający za pomocą wtyczki. Ciągnięcie za przewód może spowodować zagrożenie porażenia prądem.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka podczas pracy urządzenia.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego w pomieszczeniu zamkniętym lub słabo wentylowanym.
- Nie używaj urządzenia w przypadku, gdy:
 - jego przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone,
 - występują zakłócenia w jego funkcjonowaniu (działa nieprawidłowo),
 - został uderzony z dużą siłą, upadł na podłogę lub został uszkodzony w jakikolwiek inny sposób.
- W powyższych sytuacjach skontaktuj się ze sprzedawcą lub Serwisem AGD Łucznika (namiary znajdziesz na str. 9) w celu sprawdzenia, naprawy lub niezbędnej regulacji elektrycznej albo mechanicznej.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Serwis AGD Łucznika. Dzięki temu unikniesz niebezpieczeństwa.
- Zawsze, gdy nie używasz urządzenia, wyłącz go i odłącz od źródła zasilania (wyciągnij wtyczkę z gniazdka). Zrób to również przed naprawą, konserwacją i czyszczeniem urządzenia.
- Nigdy nie podłączaj równocześnie dwóch kabli zasilających, ani nie zmieniaj źródła zasilania podczas pracy urządzenia. Aby zmienić źródło zasilania urządzenia wyłącz urządzenie, odłącz przewód zasilający, podłącz nowy przewód, a następnie włącz urządzenie.

POZNAJ SWÓJ PRODUKT

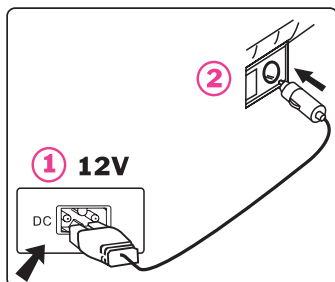
DANE TECHNICZNE	
Zasilanie AC 220-240V~, 50/60 Hz	Moc wejściowa chłodzenia/ogrzewania: 60W/50W
Zasilanie DC 12V	Moc wejściowa chłodzenia/ogrzewania: 55W/45W
Temperatura chłodzenia	Do 15°C poniżej temperatury otoczenia
Temperatura ogrzewania	Do 55°C (+/- 10 st. C)
Pojemność	24l
Wymiar zewnętrzny	39,8x30,0x43,5 cm
Wymiar wewnętrzny	32,2x21,8x34,0 cm
Waga	4,5 kg
Długość kabla zasilania AC 220-240V~, 50/60 Hz	1,8m
Długość kabla zasilania DC 120V	2 m
Klasa energetyczna	E

- Lodówka turystyczna z funkcją chłodzenia oraz ogrzewania może zapewnić Ci chłodne napoje w upalne lato i ciepłe jedzenie zimą.
- Lodówka turystyczna z funkcją chłodzenia oraz ogrzewania jest przenośna i lekka. Dzięki dwóm zasilaczom w zestawie (AC i DC) można jej używać zarówno w pomieszczeniach, jak i w pojeździe do przechowywania chłodnych i gorących napojów i jedzenia.
- Łączy dwie funkcje chłodzenia i grzania, wykorzystując półprzewodniki, bez kompresora lub kriogenu.
- Produkt korzysta z technologii termoelektrycznej, wykorzystującej układ Peltiera. Dzięki zastosowaniu tego układu, urządzenie jest ciche, lekkie i bezpieczne dla środowiska.
- Lodówka turystyczna nie zastąpi w pełni lodówki domowej – wykorzystuje inną technikę chłodzenia i funkcjonuje przy zmiennych parametrach zewnętrznych. Tym samym parametry, osiągi i sposób działania obu tych urządzeń nie są ze sobą porównywalne.
- Urządzenie przeznaczone jest do utrzymywania umieszczonych w nim produktów w zadanej temperaturze. Aby uzyskać optymalny efekt sugerujemy włożenie schłodzonej żywności i napojów dla funkcji chłodzenia oraz cieplej/wstępnie podgrzanej żywności dla funkcji ogrzewania.

PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA

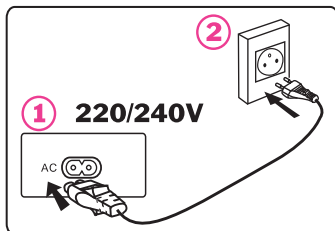
Gdy używane jest zasilanie samochodowe (DC 12V, zastosowanie produktów zależy od typu samochodu):

- Zasilanie urządzenia pobierane jest z samochodu. Zaleca się wyłączenie i odłączenie z gniazda łódówki, podczas gdy silnik jest wyłączony, aby uniknąć rozładowania akumulatora w samochodzie.
- Przewód zasilający DC jest używany w samochodzie poprzez dostępne gniazdo zapalniczki samochodowej.
- Włóż wtyczkę przewodu zasilającego DC do gniazda zapalniczki samochodowej.
- W przypadku używania urządzenia w samochodzie, podłącz kabel zasilający do gniazda po uruchomieniu silnika w celu uniknięcia przepięcia.

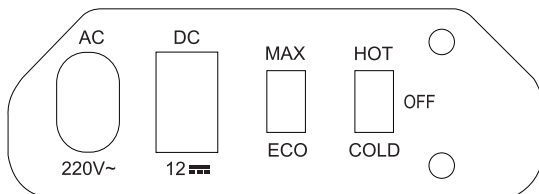


Gdy używane jest zasilanie gniazdka sieciowego (AC 220-240V):

- Podłącz przewód zasilający AC z tyłu chłodziarki.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka domowego.
- Nie używaj przedłużaczy.



PANEL STEROWANIA



UWAGA! Nigdy nie podłączaj równocześnie dwóch kabli zasilających, ani nie zmieniaj źródła zasilania podczas pracy urządzenia. Aby zmienić źródło zasilania urządzenia wyłącz urządzenie, odłącz przewód zasilający, podłącz nowy przewód, a następnie włącz urządzenie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- a) Najpierw upewnij się, że przełącznik z tyłu chłodziarki i ogrzewacza jest w pozycji „OFF”, a następnie podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda urządzenia zgodnie z instrukcją w poprzednim rozdziale.
- b) Przesuń przełącznik do żądanej funkcji: COLD lub HOT.
- c) Przesuń przełącznik obok wybierając żądany tryb: MAX lub ECO.
Uwaga! Tryb ECO nie jest dostępny przy podłączeniu zasilaczem DC12V (podłączenie do gniazda zapalniczki w samochodzie)
- d) Zaświeci się kontrolka LED. Zielona oznacza funkcję chłodzenia, a czerwona oznacza funkcję ogrzewania. Oznacza to, że urządzenie działa.
- e) Umieść przedmioty w schowku i zamknij pokrywę.

Uwaga! W samochodzie należy używać gniazda zapalniczki samochodowej.

Wskazówka: Jeśli złożysz uchwyt do przenoszenia w kierunku tyłu lodówki to pokrywa zostanie zablokowana.

FUNKCJA CHŁODZENIA (COLD)

Funkcja regulowanego chłodzenia lodówki umożliwia chłodzenie żywności i napojów. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się, aby przedmioty umieszczone w lodówce były wstępnie schłodzone, aby osiągnęła najniższą temperaturę tak szybko, jak to możliwe. Utrzymają one swoją temperaturę.

A. Przesuń przełącznik w tryb COLD (chłodzenie)

B. Wybierz tryb chłodzenia, przesuwając drugi przełącznik w odpowiednią stronę:

- (MAX): Skorzystaj z tej funkcji, gdy włączasz urządzenie i gdy temperatura na zewnątrz jest wysoka.
- (ECO): W trybie ECO lodówka automatycznie reguluje temperaturę, aby zużywać jak najmniej prądu. Skorzystaj z tej funkcji, gdy urządzenie jest schłodzone w środku lub temperatura na zewnątrz jest niska.

Chłodzenie będzie działać tak długo, jak długo będzie dostarczane zasilanie. Zawartość pozostanie chłodna przez jakiś czas po wyłączeniu urządzenia lub odłączeniu go od zasilania. Jednak z czasem temperatura wzrośnie do temperatury otoczenia. Zachowaj normalne środki ostrożności, które stosujesz w przypadku żywności w urządzeniu chłodzącym.

FUNKCJA OGRZEWANIA (HOT)

Zaleca się, aby przedmioty umieszczone w urządzeniu do celów ogrzewania zostały wstępnie podgrzane, aby pomóc urządzeniu osiągnąć najwyższą temperaturę tak szybko, jak to możliwe.

A. Przesuń przełącznik w tryb HOT (ogrzewanie)

B. Wybierz tryb ogrzewania, przesuwając drugi przełącznik w odpowiednią stronę:

- (MAX): Funkcja regulowanej grzałki w urządzeniu pozwala podgrzewać jedzenie i napoje. Skorzystaj z tej funkcji, gdy temperatura na zewnątrz jest niska.
- (ECO): w trybie ECO urządzenie automatycznie reguluje temperaturę, aby zużywać jak najmniej energii elektrycznej. Skorzystaj z tej funkcji, gdy temperatura na zewnątrz nie jest bardzo niska.

Ogrzewanie będzie działać tak długo, jak długo będzie dostarczane zasilanie.

OSTRZEŻENIE: Funkcja ogrzewania jest przeznaczona wyłącznie do utrzymywania temperatury podgrzanej żywności i napojów. Nie jest przeznaczona do podgrzewania zimnych produktów ani do przechowywania otwartych pojemników lub płynów. Nie jedz ani nie pij produktów łatwo psujących się, które mogły ulec zepsuciu bez odpowiedniej kontroli temperatury. Przetaw przełącznik wyboru w pozycję OFF i odłącz od zasilania po użyciu. Opróżnij zawartość, wyczyść i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu. Nie przełączaj urządzenia między trybami COLD i HOT. Wyłącz urządzenie i odczekaj co najmniej 30 minut przed przełączeniem na nowy tryb.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Dla osiągnięcia optymalnych efektów pracy urządzenia:

- Umieść w lodówce zmrożone produkty, aby oszczędzić czas na chłodzeniu.
- Nie przepelniaj urządzenia. Pokrywa powinna być szczelnie zamknięta. Trzymaj pokrywę zamkniętą podczas pracy i szybko ją zamknij, gdy wkładasz i wyjmujesz przedmioty.
- Chroń urządzenie przed warunkami atmosferycznymi deszczem, bezpośrednią ekspozycją na słońce czy wilgocią. Nie zostawiaj urządzenia w nagrzanym samochodzie. W miarę możliwości, umieszczaj urządzenie w cieniu, na chłodnej i równej powierzchni.
- Nie blokuj kratki wentylacyjnej produktami staraj się układać rzeczy tak, by zapewnić cyrkulację powietrza. Chroń zewnętrzne otwory wentylacyjne przed kurzem i odpadkami. Nie umieszczaj na nich żadnych przedmiotów.
- Artykuły spożywcze przechowuj we własnych lub dodatkowych opakowaniach aby zapobiec przenikaniu zapachów, skraplaniu lub szronieniu.
- Podczas postoju nie zasilaj lodówki korzystając z gniazda zapalniczki. Może doprowadzić to do rozładowania akumulatora.
- Częste otwieranie i zamykanie urządzenia, czyli częsta zmiana temperatur, prowadzi do zjawiska szronienia lub skraplania wewnętrznych ścianach komory lub samych produktach.
- Podczas dłuższego okresu nie korzystania z urządzenia należy pozostawić pokrywę uchyloną. Zapobiegnie to pleśni i powstawaniu przykrych zapachów.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania i odczekaj aż urządzenie wróci do temperatury otoczenia.
- Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych.
- Użyj suchego ręcznika lub czystej ściereki by osuszyć wnętrze. Nie przechylaj i nie odwracaj urządzenia do góry nogami by usunąć wodę.
- Obudowę oraz komorę na produkty czyść delikatną, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Nie czyść urządzenia gąbkami ani szmatkami z ostrą powierzchnią. Do czyszczenia używaj tylko delikatnych środków myjących.
- Czyść urządzenie okresowo i zaraz po zabrudzeniu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Funkcja chłodzenia nie działa	Zły kontakt między gniazdem a kablem zasilającym.	Upewnij się, że kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazda i urządzenia.
	Wentylator może być zablokowany.	Wyczyść wentylator.
	Urządzenie jest zbyt blisko ściany lub innego obiektu.	Trzymaj urządzenie z dala od ścian i innych obiektów. Nie przykrywaj urządzenia.
Podczas pracy urządzenie wydaje dziwne dźwięki lub wibracje	Urządzenie jest uszkodzone.	Aby zapobiec uszkodzeniom, natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Skontaktuj się z lokalnym serwisem.
Występuje zapach spalenizny lub obudowa jest deformowana	Urządzenie jest przegrzane.	Aby zapobiec uszkodzeniom, natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Skontaktuj się z lokalnym serwisem.



INFORMACJA o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

W związku z obowiązkiem informacyjnym wynikającym z wprowadzenia ustawy o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy, że:

1. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami. Sprzęt taki powinien być zbierany selektywnie o czym przypomina załączone oznakowanie (przekreślony, kołowy kontener na odpady).

2. Nieprzestrzeganie tej zasady może, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu, stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych (takich jak np. okablowanie elektryczne, tworzywa sztuczne, baterie, wyłączniki, płytki obwodów drukowanych, itp.). Aby uniknąć takiego zagrożenia, składniki takie powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy.

3. Ta instrukcja zawiera informacje o wszystkich podstawowych parametrach urządzenia. Pamiętaj, że twoje gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń.

Informujemy, że zużyty sprzęt możecie Państwo oddać bezpłatnie w sklepie, w którym został on zakupiony. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Ze sklepu zużyty sprzęt trafi następnie do wyspecjalizowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem, odzyskiem (w tym recyklingiem) i unieszkodliwieniem składników niebezpiecznych.

ŻYCZYMYSATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO WYROBU.

IMPORTER:

ASPA Electro sp. z o.o.
ul. Macieja Miechowity 1
51-162 Wrocław

SERWIS AGD ŁUCZNIKA:

ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

Importer deklaruje, że wyrób został wyprodukowany zgodnie z z Dyrektywą Niskonapięciową LVD 2014/35/EU, Dyrektywą o Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC 2014/30/EU oraz Dyrektywą ws. ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym RoHS2 2011/65/EU.

Łucznik

CBX-24 Cool&Go L Lodówka turystyczna

Szanowny Kliencie jako Importer towaru zapewniamy o sprawnym działaniu zakupionego urządzenia pod warunkiem użytkowania go zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją liczoną od daty zakupu.

1. Gwarancja na Sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza środków ochrony prawnej, które przysługują Kupującemu z mocy prawa ze strony i na koszt Sprzedawcy.
2. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
3. Wszelkie usterki urządzenia wynikłe z wad materiałowych lub wadliwego wykonania stwierdzone w okresie gwarancji usuwane będą w rozsądnym czasie, nie później niż do 21 dni roboczych od chwili, w której Gwarant został poinformowany przez Kupującego o usterce.
4. Usunięcie usterki urządzenia następuje poprzez jego naprawę lub wymianę, przy czym Gwarant może dokonać wymiany, gdy Kupujący żąda naprawy, Gwarant może też dokonać naprawy, gdy Kupujący żąda wymiany, jeżeli usunięcie usterki w sposób wybrany przez Kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów po stronie Gwaranta. Jeżeli wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, Kupującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
5. W przypadku wymiany urządzenia na nowe Kupujący może zostać zobowiązany do zapłaty za obniżenie wartości urządzenia, które nie wynika ze zwykłego korzystania z niego.
6. Usługa gwarancyjna jest świadczona po udostępnieniu przez Kupującego kompletnego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonu, faktury itp.) oraz Kartą Gwarancyjną. Urządzenie należy udostępnić – w miarę możliwości – w oryginalnym opakowaniu lub innym opakowaniu, odpowiednio zabezpieczającym urządzenie przed uszkodzeniem lub zdekompaktowaniem.
7. Odbiór urządzenia przez lub w imieniu Gwaranta możliwy jest:
 - w Punkcie Serwisowym,
 - w Punkcie Sprzedaży - zgłoszenia do Serwisu Gwaranta dokonuje Sprzedawca Detaliczny w imieniu Kupującego (uprawnionego),
 - bezpośrednio od Kupującego za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie na koszt Gwaranta - następuje to po wcześniejszym dokonaniu zgłoszenia pod numerem telefonu /+48/ 71 722 52 88 lub za pośrednictwem adresu e-mail: reklamacje@aspa.pl i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego.Kupujący zobowiązany jest udostępnić urządzenie do odbioru przez Serwis Gwaranta za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie. W przeciwnym razie koszt dostarczenia urządzenia oraz ryzyko powstania uszkodzeń w transporcie ponosi Kupujący.
8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Kupujący we własnym zakresie i na własny koszt.
9. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne oraz wady i uszkodzenia urządzenia powstałe na skutek:
 - a) transportu i przeładunku,
 - b) niewłaściwego użytkowania, niedbałości Kupującego lub wykorzystywania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi albo przepisami bezpieczeństwa,
 - c) pożaru, powodzi, uderzenia pioruna czy też innych klęsk żywiołowych, nieprawidłowego napięcia zasilającego, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych powodujących np. korozję czy niedające się usunąć zabrudzenia lub plamy,
 - d) naruszenia plomb gwarancyjnych lub jakiegokolwiek innej ingerencji osób innych niż Serwis Gwaranta (w tym również Kupującego).
10. Gwarancją nie są objęte również urządzenia, w których Kartę Gwarancyjną w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto.

KARTA GWARANCYJNA

11. Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli na Karcie Gwarancyjnej nie ma daty sprzedaży oraz pieczętki Punktu Sprzedaży.
12. Gwarancja obowiązuje jedynie w zakresie w niej określonym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i dotyczy wyłącznie urządzeń marki Łucznik wprowadzonych do obrotu przez firmę ASPA Electro Sp. z o.o. na terytorium Polski.
13. Z zastrzeżeniem wyjątków określonych powyżej, do postanowień niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz Ustawy o prawach konsumenta.

IMPORTER/GWARANT:
ASPA Electro Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1
51-162 Wrocław

MAGAZYN GŁÓWNY/SERWIS:
ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

DATA SPRZEDAŻY

PIECZĄTKA SPRZEDAWCY



CBX-24 Cool&Go L TOURIST REFRIGERATOR



Dear Consumer,

Thank you for choosing the product of the Polish brand Lucznik. We are convinced that our tourist refrigerator CBX-24 Cool&Go L will quickly become an indispensable travel companion. With such a helper, storing and transporting food and beverages on the go will become more convenient and healthier.

For your safety, convenience and trouble-free use, we recommend that you carefully read the instruction manual before using it for the first time. Remember to use the travel refrigerator only according to its description and intended use.

Keep this manual in a safe place.

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY



Caution: use the device only for its intended purpose. When using the device, always observe the basic safety rules and precautions, including those specified below.

- Before using the device for the first time, carefully read its instruction manual. Do it again if you have doubts about its use.
- Before using the appliance, check that the voltage at the outlet corresponds to the voltage indicated on the nameplate.
- The Travel Refrigerator may be used by children who are 8 years of age or older, and by persons with limited motor, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge of its operation only if this is done under the supervision of an adult and - in addition - they have been properly instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved.
- Children are not allowed to play with the device.
- Do not use the device if there is visible damage.
- Place the device on a cool, stable and level surface.
- Do not drop the device.
- Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquids.
- Do not expose the device to weather conditions. Do not use in rain, high humidity conditions or near heat sources.
- The device should not be exposed to rain.
- Prevent any obstruction of the fan. If the fan is blocked, it may overheat and cause a fire. Avoid covering with a towel or cloth.
- Make sure the wires are firmly inserted into the sockets. If they are loose, it may overheat and damage the wire and socket.
- To prevent electrical failure and fire, keep the device away from flammable objects and moisture.
- Do not disassemble the appliance.
- Do not rinse the travel refrigerator with water.
- Avoid turning the refrigerator upside down.
- The unit must be well ventilated. Always make sure there is adequate ventilation and free airflow around the unit. Do not use it in an enclosed space (such as in the trunk of a car). The device is intended for portable use only. It is not intended for built-in use.
- Do not leave the device turned on in a closed car. The air may reach high temperatures and seriously damage the device. The device is equipped with a built-in fan to dissipate heat. Do not block the fan or the airflow around it.
- When using the device in a car, plug the power cord into an outlet after starting the engine.
- Make sure the 12-volt plug is disconnected from the DC outlet after the engine is turned off.
- Disconnect the 12V plug from the DC outlet when the unit is not in use.
- Keep the air vents in the unit housing and/or built-in structure clean. Make sure there is no foreign matter in them.
- Do not use or store electrical appliances inside the appliance's food storage compartments.
- Do not use sharp tools to get rid of ice from the walls - to defrost the refrigerator leave it unplugged with the lid open.

SAFETY

- If you plan not to use the unit for a long time, clean the unit and wipe it dry. Leave the lid open to prevent mold.
- Do not use extension cords to connect the appliance.
- Do not disconnect the power plug from the outlet with wet hands.
- Do not disconnect the appliance from the outlet by pulling the power cord. Disconnect the power cord with the plug. Pulling on the cord may cause an electric shock hazard.
- Do not remove the plug from the outlet while the appliance is running.
- Do not leave the device on in a closed or poorly ventilated room.
- Do not use the device if:
 - its power cord or plug is damaged,
 - there is interference with its operation (it malfunctions),
 - it was hit with great force, fell on the floor or was damaged in any other way.
- In the above situations, contact your dealer or Łucznik Home Appliances Service (see page 20 for contact details) for inspection, repair or necessary electric or mechanical adjustment.
- If the power cord of the appliance is damaged, it must be replaced by the Łucznik Home Appliance Service. In this way you will avoid danger.
- Whenever you are not using the appliance, turn it off and disconnect it from the power source (pull the plug from the socket). Do this also before repairing, maintaining and cleaning the appliance.
- Never connect two power cables at the same time, or change the power source while the device is in operation. To change the power source of the device, turn off the device, unplug the power cord, plug in the new cord, and then turn on the device.

GET TO KNOW YOUR PRODUCT

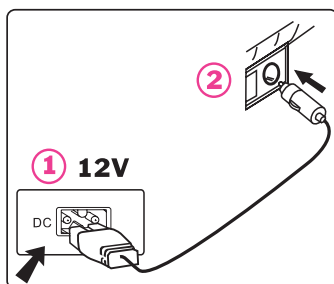
TECHNICAL DATA	
Power supply AC 220-240V~, 50/60 Hz	Input power cooling/heating: 60W/50W
Power supply DC 12V	Input power cooling/heating: 55W/45W
Cooling temperature	Up to 15°C below ambient temperature
Heating temperature	Up to 55°C (+/- 10 st. C)
Capacity	24l
Outer dimension	39,8x30,0x43,5 cm
Inner dimension	32,2x21,8x34,0 cm
Weight	4,5 kg
Cable length AC 220-240V~, 50/60 Hz	1,8m
Cable length DC 120V	2 m
Energy class	E

- Travel refrigerator with cooling and heating function can provide you with cool drinks in hot summer and warm food in winter.
- The travel refrigerator with cooling and heating function is portable and lightweight. With two power supplies included (AC and DC), it can be used both indoors and in a vehicle to store cool and hot drinks and food.
- It combines two functions of cooling and heating, using semiconductors, without a compressor or cryogen.
- The product uses thermoelectric technology, using a Peltier circuit. Thanks to the use of this system, the device is quiet, lightweight and environmentally safe.
- A travel refrigerator is not a full replacement for a home refrigerator - it uses a different cooling technique and operates under varying external parameters. Thus, the parameters, performance and operation of the two devices are not comparable.
- The device is designed to keep the products placed in it at the set temperature. For optimum results, we suggest inserting chilled food and beverages for the cooling function and warm/pre-heated food for the heating function.

CONNECTION TO POWER SUPPLY

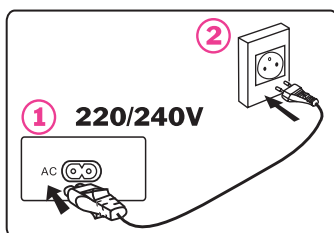
When car power is used (DC 12V, the use of products depends on the type of car):

- The power of the unit is drawn from the car. It is recommended to turn off and unplug the refrigerator while the engine is turned off to avoid discharging the car battery.
- The DC power cord is used in the car through the available cigarette lighter socket.
- Insert the plug of the DC power cord into the car's cigarette lighter socket.
- When using the device in a car, plug the power cord into the outlet after starting the engine to avoid overvoltage.

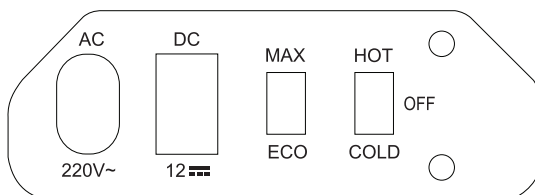


When using AC outlet power (AC 220-240V):

- Connect the AC power cord to the back of the refrigerator.
- Plug the plug into a household outlet.
- Do not use extension cords.



CONTROL PANEL



CAUTION: Never connect two power cables at the same time, or change the power source while the unit is running. To change the power source of the device, turn off the device, disconnect the power cord, connect the new cord, and then turn on the device.

OPERATING INSTRUCTIONS

- a) First, make sure that the switch on the back of the refrigerator and heater is in the "OFF" position, and then connect the plug of the power cord to the appliance outlet according to the instructions in section above.
- (b) Move the switch to the desired function: COLD or HOT.
- c) Slide the switch next to select the desired mode: MAX or ECO.
Note: ECO mode is not available when connected with DC12V power supply (connection to the car cigarette lighter socket)
- d) The LED light will illuminate. Green indicates the cooling function and red indicates the heating function. This indicates that the unit is operating.
- e) Place items in the glove box and close the lid.

Note: In a car, use the car's cigarette lighter socket.

Note: If you fold the carrying handle towards the back of the refrigerator then the lid will be locked.6.

COOLING FUNCTION (COLD)

The refrigerator's adjustable cooling function can cool food and beverages. For best results, it is recommended that items placed in the refrigerator be pre-cooled to reach the lowest temperature as soon as possible. These will maintain their temperature.

A. Slide the switch to COLD (cooling) mode.

B. Select the cooling mode by moving the other switch to the appropriate side:

- (MAX): Use this function when you turn on the unit and when the outside temperature is high.
- (ECO): In ECO mode, the refrigerator automatically adjusts the temperature to use as little electricity as possible. Use this function when the unit is chilled inside or the temperature outside is low.

The cooling will continue to operate as long as power is supplied. The contents will remain cool for some time after the unit is turned off or unplugged. However, over time, the temperature will rise to ambient temperature. Follow the normal precautions you take with food in the cooling unit.

HEATING (HOT) FUNCTION

It is recommended that items placed in the unit for heating purposes be preheated to help the unit reach its highest temperature as quickly as possible.

A. Slide the switch to HOT (heating) mode.

B. Select the heating mode by sliding the second switch to the appropriate side:

- (MAX): The adjustable heater function of the unit allows you to heat food and drinks. Take advantage of this function when the temperature outside is low.
- (ECO): in ECO mode, the appliance automatically adjusts the temperature to use as little electricity as possible. Use this function when the temperature outside is not very low.

The heating will run as long as power is supplied.

WARNING: The heating function is only designed to maintain the temperature of heated food and beverages. It is not designed to heat cold products or to hold open containers or liquids. Do not eat or drink perishable products that may have spoiled without proper temperature control. Flip the selector switch to the OFF position and unplug after use. Empty the contents, clean and store in a cool, dry place. Do not switch the unit between COLD and HOT modes. Turn off the unit and wait at least 30 minutes before switching to a new mode.

DIRECTIONS FOR USE

For optimal appliance performance:

- Place frozen products in the refrigerator to save cooling time.
- Do not overfill the device. Keep the lid tightly closed. Keep the lid closed during operation and close it quickly when inserting and removing items.
- Protect the appliance from the weather conditions of rain, direct exposure to the sun or moisture. Do not leave the appliance in a hot car. If possible, place the device in the shade, on a cool and level surface.
- Do not block the ventilation grille products try to arrange things so that air circulation is ensured. Protect external vents from dust and debris. Do not place items on them.
- Store food items in their own or additional packaging to prevent odor penetration, condensation or frosting.
- When stationary, do not power the refrigerator using the cigarette lighter socket. This may lead to battery discharge.
- Frequent opening and closing of the appliance, i.e. frequent temperature changes, leads to the phenomenon of frosting or condensation of the inner walls of the chamber or the products themselves.
- Leave the lid ajar during prolonged periods of non-use. This will prevent mold and the formation of unpleasant odors.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the device from the power supply and wait for the device to return to ambient temperature before cleaning.
- Do not wash the device under running water or immerse it in water to avoid damaging the electrical components.
- Use a dry towel or clean cloth to dry the interior. Do not tilt or turn the device upside down to remove water.
- Clean the housing and product compartment with a soft, damp cloth, then wipe dry.
- Do not clean the device with sponges or cloths with sharp surfaces.
- Clean the device periodically and as soon as it becomes dirty.

PROBLEM SOLVING

PROBLEM	REASON	SOLUTION
Cooling function does not work	Poor contact between the outlet and the power cable.	Make sure the power cord is properly connected to the outlet and the device.
	The fan may be blocked.	Clean the fan.
	The unit is too close to a wall or other object.	Keep the device away from walls and other objects. Do not cover the device.
The device makes strange sounds or vibrations during operation.	The device is defective.	To prevent damage, immediately turn off the device and disconnect it from the power supply. Contact your local service center.
There is a burning smell or the housing is deformed.	The device is overheated.	To prevent damage, immediately turn off the device and disconnect it from the power supply. Contact your local service center.



INFORMATION

on the treatment of used electrical and electronic equipment

To observe the regulations regarding use and disposal of electronic and electric equipment, please be advised of the following:

1. Worn electrical and electronic equipment must not be placed with other wastes. Such equipment should be collected selectively, as indicated by the marking on the product's packaging and in this manual (crossed-out waste container).
2. Failure to observe this rule may result in a threat to the environment and human health resulting from the presence of components which are considered hazardous or dangerous for the environment (such as electrical wiring, plastics, batteries, switches, printed circuit boards, etc.) in the equipment. To avoid such a threat, the equipment should be collected and appropriately processed by specialized companies.
3. This manual contains information on all the basic parameters of the device. Remember that your household plays an important role in contributing to re-use and recovery, including recycling, of used equipment. This is done in particular through participation in the collection of used equipment.

Be advised that in most countries used equipment can be returned free of additional charge (save eventual shipping costs) at the store where it was purchased, or at a specialized recycling center or company dealing in processing, re-recovery (incl. recycling) and the disposal of hazardous components. For details, please contact your local government representative. Disassembly of used equipment is not allowed.

WE WISH YOU SATISFACTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT!

IMPORTER:
ASPA Electro Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1
51-162 Wrocław
Poland

MAIN WAREHOUSE/GUARANTOR'S SERVICE:
ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

The importer declares that the product has been manufactured in accordance with Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU, Directive on Electromagnetic Compatibility EMC 2014/30/EU and the Directive on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment RoHS2 2011/65/EU.



WARRANTY CARD

CBX-24 Cool&Go L Tourist refrigerator

Dear Customer, as the Importer of the goods, we guarantee the efficient operation of the purchased device provided that it is used in accordance with the instruction manual attached to it.

The device is covered by a 24-month warranty from the date of purchase.

1. The warranty for the sold goods does not exclude, limit or suspend the legal remedies to which the Buyer is entitled by operation of law on the part of and at the expense of the Seller.
2. This device is intended only for use in individual households.
3. Any device defects resulting from material or workmanship defects that are found during the warranty period will be removed within a reasonable time, but no later than 21 business days from the moment the Guarantor was informed by the Buyer about the defect.
4. The defect of the device is removed by repairing or replacing it, however, the Guarantor may replace it if the Buyer requests repair. The Guarantor may also repair it if the Buyer requests replacement, if removing the defect in the manner chosen by the Buyer is impossible or would require excessive costs on the part of the Guarantor. If replacing the device with a new one is impossible, the Buyer is entitled to a refund of the amount paid.
5. If the device is replaced with a new one, the Buyer may be obliged to pay for any reduction in the value of the device that is not due to normal use of the device
6. The warranty service is provided after the Buyer provides the complete device along with proof of purchase (receipt, invoice, etc.) and the Warranty Card. The device should be provided - whenever possible - in its original packaging or other packaging that adequately protects the device against damage or incompleteness.
7. Collection of the device by or on behalf of the Guarantor is possible:
 - at the Service Point,
 - at the Point of Sale - the notification to the Guarantor's Service is made by the Retail Seller on behalf of the Buyer (authorized),
 - directly from the Buyer through the entity providing courier services indicated by the Guarantor at the expense of the Guarantor - this takes place after prior notification by telephone at (+48) 71 722 52 88 or via e-mail: reklamacje@aspa.pl and obtaining service request number.

The Buyer is obliged to make the device available for collection by the Guarantor's Service through the entity providing courier services indicated by the Guarantor. Otherwise, the cost of delivering the device and the risk of damage during transport are borne by the Buyer.
8. The warranty repair does not cover the activities provided for in the user manual, which the Buyer is obliged to perform on his own and at his own expense.

WARRANTY CARD

9. The warranty does not cover mechanical damage, defects or damage to the device resulting from:
- A) transport and reloading,
 - B) improper use, negligence of the Buyer or use of the device contrary to the operating instructions or safety regulations,
 - C) fire, flood, lightning strike or other natural disasters, incorrect supply voltage, normal wear and tear during operation or other external factors causing e.g. corrosion or dirt or stains that cannot be removed,
 - D) breach of warranty seals or any other interference by persons other than the Guarantor's Service (including the Buyer).
10. The warranty does not cover devices in which the Warranty Card has been changed, blurred, removed or obliterated in any way.
11. The warranty does not apply if the Warranty Card does not include the date of sale and the stamp of the Point of Sale.
12. The warranty applies only to the extent specified therein in the territory of the Republic of Poland and applies only to Łucznik brand devices marketed by ASPA Electro Sp. z o. o. on the territory of Poland.
13. Subject to the exceptions specified above, the relevant provisions of the Civil Code and the Consumer Rights Act apply to the provisions of this Warranty Card.

IMPORTER/GUARANTOR:

ASPA Electro Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1
51-162 Wrocław

MAIN WAREHOUSE/GUARANTOR'S SERVICE:

ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

DATE OF SALE

SELLER'S STAMP



CBX-24 Cool&Go L ТУРИСТИЧНИЙ ХОЛОДИЛЬНИК



Шановний споживачу,

Дякуємо, що ви обрали продукт польського бренду Łucznik. Ми переконані, що наш туристичний холодильник CBX-24 Cool&Go L швидко стане незамінним супутником у подорожах. З таким помічником зберігання і транспортування їжі та напоїв в дорозі стане більш зручним і корисним для здоров'я.

Для вашої безпеки, зручності та безпроблемного використання рекомендуємо уважно прочитати інструкцію перед першим використанням. Не забувайте використовувати дорожній холодильник тільки відповідно до його опису та призначення.

Зберігайте цю інструкцію в безпечному місці.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Застереження: використовуйте пристрій лише за призначенням. Під час використання приладу завжди дотримуйтесь основних правил безпеки та застережних заходів, у тому числі зазначених нижче.

- Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Повторіть це, якщо у вас виникли сумніви щодо його використання.
- Перед використанням приладу переконайтеся, що напруга в розетці відповідає напрузі, зазначеній на табличці з технічними даними.
- Діти старше 8 років, а також особи з обмеженими руховими, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями щодо користування холодильником можуть користуватися ним тільки під наглядом дорослих, якщо вони належним чином проінструктовані про безпечне користування приладом і розуміють пов'язані з цим ризики.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Не використовуйте прилад, якщо він має видимі пошкодження.
- Встановлюйте прилад на прохолодній, стійкій і рівній поверхні.
- Не кидайте прилад.
- Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду або інші рідини.
- Не піддавайте пристрій впливу погодних умов. Не використовуйте під дощем, у вологих умовах або поблизу джерел тепла.
- Пристрій не повинен потрапляти під дощ.
- Не допускайте блокування вентилятора. Якщо вентилятор заблоковано, він може перегрітися і спричинити пожежу. Уникайте накривання рушником або тканиною.
- Переконайтеся, що дроти надійно вставлені в гнізда. Якщо вони не закріплені, це може призвести до перегріву та пошкодження кабелю і розетки.
- Щоб запобігти виходу з ладу електрики та пожежі, тримайте прилад подалі від легкозаймистих предметів і вологості.
- Не розбирайте прилад.
- Не промивайте дорожній холодильник водою.
- Не перевертайте холодильник догори дном.
- Прилад повинен добре вентилуватися. Завжди забезпечуйте достатню вентиляцію та вільний доступ повітря навколо приладу. Не використовуйте його в закритому просторі (наприклад, у багажнику автомобіля). Прилад призначений лише для портативного використання. Він не призначений для вбудованого використання.
- Не залишайте пристрій увімкненим у закритому автомобілі. Повітря може нагрітися до високої температури і серйозно пошкодити пристрій. Пристрій оснащений вбудованим вентилятором для відведення тепла. Не закривайте вентилятор або потік повітря навколо нього.
- При використанні пристрою в автомобілі вставляйте шнур живлення в розетку після запуску двигуна.
- Переконайтеся, що 12-вольтовий штекер від'єднаний від розетки постійного струму, коли двигун вимкнено.
- Від'єднуйте штекер 12 В від розетки постійного струму, коли пристрій не використовується.

- Тримайте вентиляційні отвори в корпусі приладу та/або вбудованій конструкції чистими. Переконайтеся, що в них немає сторонніх предметів.
- Не використовуйте та не зберігайте електроприлади у відсіках приладу, призначених для зберігання продуктів харчування.
- Не використовуйте гострі предмети для видалення льоду зі стінок - для розморожування холодильника залиште його відключеним від мережі з відкритою кришкою.
- Якщо ви не плануєте користуватися приладом протягом тривалого часу, очистіть його та витріть насухо. Залишайте кришку відкритою, щоб запобігти утворенню цвілі.
- Не використовуйте подовжувачі для підключення приладу.
- Не виймайте вилку з розетки мокрими руками.
- Не від'єднуйте прилад від розетки, тягнучи за шнур живлення. Від'єднуйте шнур живлення за допомогою вилки. Смикання за шнур може призвести до ураження електричним струмом.
- Не виймайте вилку з розетки під час роботи приладу.
- Не залишайте прилад увімкненим у закритому або погано провітрюваному приміщенні.
- Не використовуйте прилад, якщо
 - пошкоджено шнур живлення або вилку,
 - він несправний (не працює),
 - прилад зазнав сильного удару, впав на підлогу або був пошкоджений будь-яким іншим чином.
- У вищевказаних ситуаціях зверніться до свого дилера або до сервісного центру побутової техніки Łuczniak (див. контактну інформацію на с. 31) для перевірки, ремонту або необхідного електричного чи механічного регулювання.
- Якщо шнур живлення приладу пошкоджений, він повинен бути замінений у сервісній службі Łuczniak AGD. Таким чином ви уникнете будь-якої небезпеки.
- Кожного разу, коли ви не користуєтеся приладом, вимикайте його і від'єднуйте від джерела живлення (виймайте вилку з розетки). Це також необхідно робити перед ремонтом, технічним обслуговуванням або чищенням приладу.
- Ніколи не підключайте два кабелі живлення одночасно і не змінюйте джерело живлення під час роботи приладу. Щоб змінити джерело живлення, вимкніть прилад, від'єднайте шнур живлення, підключіть новий шнур, а потім увімкніть прилад.

ЗНАТИ СВІЙ ПРОДУКТ

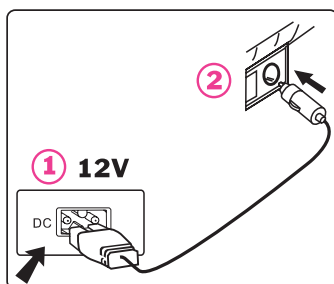
ТЕХНІЧНІ ДАНІ	
Електроживлення AC 220-240V~, 50/60 Hz	Вхідна потужність охолодження/обігріву: 60W/50W
Електроживлення DC 12V	Вхідна потужність охолодження/обігріву: 55W/45W
Температура охолодження	До 15°C нижче температури навколишнього середовища
Температура нагріву	До 55°C (+/- 10 st. C)
Ємність	24л
Зовнішній розмір	39,8x30,0x43,5 cm
Внутрішній розмір	32,2x21,8x34,0 cm
Вага	4,5 kg
Довжина кабелю живлення AC 220-240V~, 50/60 Hz	1,8 m
Довжина кабелю живлення DC 120V	2 m
Клас енергоспоживання	E

- Кулер із функціями охолодження та обігріву забезпечить вас прохолодними напоями спекотним літом і теплою їжею взимку.
- Кулер з функціями охолодження та обігріву портативний і легкий. Завдяки двом джерелам живлення (змінного та постійного струму), що входять до комплекту, його можна використовувати як у приміщенні, так і в автомобілі для зберігання холодних і гарячих напоїв і їжі.
- Поєднає дві функції охолодження та нагріву, використовуючи напівпровідники, без компресора чи кріогену.
- У виробі використовується термоелектрична технологія за допомогою системи Пельтьє. Завдяки цій системі пристрій тихий, легкий і екологічно безпечний.
- Туристичний холодильник не замінить повною мірою домашній - він використовує іншу техніку охолодження і працює зі змінними зовнішніми параметрами. Таким чином, параметри, продуктивність і робота обох пристроїв не порівнюються.
- Прилад призначений для підтримки заданої температури поміщених у нього продуктів. Для отримання оптимальних результатів ми пропонуємо розміщувати охолоджену їжу та напої для функції охолодження та теплу/розігнуту їжу для функції нагрівання.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЖИВЛЕННЯ

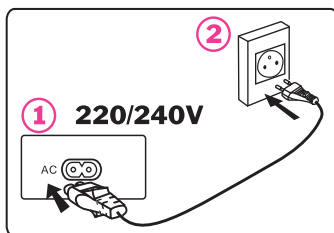
Коли використовується автомобільне живлення (DC 12V, застосування продуктів залежить від типу автомобіля)

- Пристрій живиться від автомобіля. Рекомендується вимикати і від'єднувати холодильник від електромережі при вимкненому двигуні, щоб уникнути розрядки автомобільного акумулятора.
- Шнур живлення постійного струму використовується в автомобілі через наявне гніздо прикурювача.
- Вставте вилку шнура живлення постійного струму в гніздо прикурювача автомобіля.
- Під час використання пристрою в автомобілі вставляйте кабель живлення в розетку після запуску двигуна, щоб уникнути перенапруги.

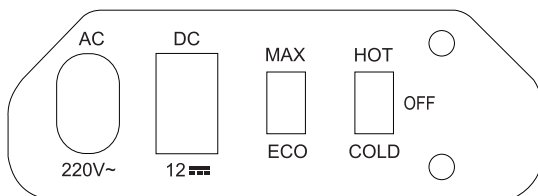


При використанні джерела змінного струму (220-240 В змінного струму)

- Підключіть шнур живлення змінного струму до задньої частини холодильника.
- Вставте вилку в побутову розетку.
- Не використовуйте подовжувачі.



ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



УВАГА! Ніколи не підключайте два кабелі живлення одночасно та не змінюйте джерело живлення під час роботи пристрою. Щоб змінити джерело живлення пристрою, вимкніть пристрій, від'єднайте шнур живлення, підключіть новий шнур живлення, а потім увімкніть пристрій.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

- а) Спочатку переконайтеся, що перемикач на задній панелі холодильника та нагрівача знаходиться в положенні «ВИМК.», потім під'єднайте вилку шнура живлення до роз'єму пристрою, як описано в кроці вище.
- б) Посуньте перемикач до потрібної функції: ХОЛОДНА або ГАРЯЧА.
- с) Посуньте перемикач поруч, щоб вибрати потрібний режим: МАХ або ЕСО.
Примітка: режим ЕСО недоступний при підключенні до джерела живлення DC12V (підключення до гнізда прикурювача в автомобілі)
- д) Засвітиться світлодіодний індикатор. Зелений означає функцію охолодження, а червоний – функцію нагріву. Це означає, що пристрій працює.
- е) Помістіть речі у відсік для зберігання та закрийте кришку.

Увага! Використовуйте гніздо прикурювача в автомобілі.

Порада: якщо скласти ручку для транспортування в напрямку задньої частини холодильника, кришка зафіксується.

ФУНКЦІЯ ОХОЛОДЖЕННЯ (ХОЛОД)

Регульована функція охолодження холодильника дозволяє охолоджувати їжу та напої. Для отримання найкращих результатів рекомендується попередньо охолоджувати продукти, які знаходяться в холодильнику, щоб вони якомога швидше досягли найнижчої температури. Вони будуть підтримувати свою температуру.

А. Перемістіть перемикач у режим COLD

- В. Виберіть режим охолодження, пересунувши другий перемикач у відповідному напрямку:
- (МАКС.): використовуйте цю функцію, коли ви вмикаєте пристрій і коли зовнішня температура висока.
 - (ЕКО): У режимі ЕКО холодильник автоматично регулює температуру, щоб використовувати якомога менше електроенергії. Використовуйте цю функцію, коли пристрій прохолодно всередині або зовнішня температура низька.

Охолодження працюватиме доти, доки живлення подається. Вміст залишатиметься охолодженим деякий час після того, як пристрій буде вимкнено або відключено від мережі. Однак з часом температура підніметься до температури навколишнього середовища. Дотримуйтеся звичайних запобіжних заходів, якими ви користуєтеся для їжі в холодильній камері.

ФУНКЦІЯ НАГРІВУ (ГАРЯЧА)

Рекомендується, щоб предмети, які поміщаються в пристрій для нагрівання, попередньо нагрівали, щоб допомогти пристрою якомога швидше досягти найвищої температури.

А. Перемістіть перемикач у режим HOT

В. Виберіть режим опалення, пересунувши другий перемикач у відповідному напрямку:

- (MAX): регульована функція нагріву пристрою дозволяє розігрівати їжу та напої. Використовуйте цю функцію, коли зовнішня температура низька.
- (ECO): в режимі ECO пристрій автоматично регулює температуру, щоб використовувати якомога менше електроенергії. Використовуйте цю функцію, коли зовнішня температура не дуже низька.

Опалення працюватиме до тих пір, поки подається електроенергія.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: функція підігріву призначена лише для підтримки температури підігрітих страв і напоїв. Він не призначений для розігрівання холодних продуктів або для зберігання відкритих ємностей або рідин. Не їжте та не пийте швидкопсувні продукти, які могли зіпсуватися без належного контролю температури. Після використання встановіть перемикач у положення ВИМК. Опорожніть вміст, очистіть і зберігайте в прохолодному сухому місці. Не перемикайте пристрій між режимами COLD і HOT. Вимкніть пристрій і зачекайте принаймні 30 хвилин, перш ніж перемикатися в новий режим.

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Для досягнення оптимальних результатів роботи пристрою:

- Покладіть заморожені продукти в холодильник, щоб заощадити час на охолодження.
- Захищайте пристрій від погодних умов, наприклад дощу, прямого сонячного світла або вологи. Не залишайте пристрій у гарячій машині. Якщо можливо, розташуйте пристрій у тіні, на прохолодній і рівній поверхні.
- Не закривайте вентиляційну решітку продуктами, намагайтеся розташувати речі так, щоб забезпечити циркуляцію повітря. Тримайте зовнішні вентиляційні отвори чистими від пилу та сміття. Не ставте на них жодних предметів.
- Зберігайте їжу у власній або додатковій упаковці, щоб запобігти передачі запаху, конденсації або інею.
- Коли холодильник стоїть на стоянці, не вмикайте його в розетку прикурювача. Це може призвести до розрядки акумулятора.
- Часте відкривання та закривання приладу, тобто часті зміни температури, призводять до утворення інею або конденсату на внутрішніх стінках камери або самих продуктів.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, залиште кришку відкритою. Це запобіжить появі цвілі та неприємних запахів.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням від'єднайте пристрій від мережі та зачекайте, доки він не досягне температури навколишнього середовища.
- Не мийте пристрій під проточною водою та не занурюйте його у воду, щоб уникнути пошкодження електричних компонентів.
- Використовуйте сухий рушник або чисту тканину, щоб витерти внутрішню частину. Не нахилийте та не перевертайте пристрій догори дном, щоб видалити воду.
- Очистіть корпус і відділення для продукту м'якою вологою тканиною, а потім витріть насухо.
- Не чистіть пристрій губками або ганчірками з гострими поверхнями.
- Періодично чистіть пристрій і відразу після його забруднення.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Функція охолодження не працює	Поганий контакт між розеткою і кабелем живлення.	Переконайтеся, що шнур живлення правильно під'єднано до розетки та пристрою.
	Вентилятор може бути заблокований.	Очистіть вентилятор.
	Пристрій знаходиться занадто близько до стіни або іншого предмета.	Тримайте пристрій подалі від стін та інших предметів. Не накривайте пристрій.
Під час роботи пристрій видає дивні звуки або вібрації.	Пристрій пошкоджено.	Щоб запобігти пошкодженню, негайно вимкніть пристрій і від'єднайте його від джерела живлення. Зверніться до місцевого сервісного центру.
Відчувається запах гару або корпус деформований.	Пристрій перегрівся.	Щоб запобігти пошкодженню, негайно вимкніть пристрій і від'єднайте його від джерела живлення. Зверніться до місцевого сервісного центру.



ІНФОРМАЦІЯ щодо поводження з використанням електричним та електронним обладнанням

Для дотримання правил використання та утилізації електронного та електричного обладнання, будь ласка, зверніть увагу на наступне:

1. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання не можна викидати разом з іншими відходами. Таке обладнання слід збирати вибірково, як зазначено у маркуванні на упаковці виробу та в цьому посібнику (перекреслений контейнер для відходів).
2. Недотримання цього правила може призвести до загрози навколишньому середовищу та здоров'ю людей через наявність в обладнанні компонентів, які вважаються шкідливими або небезпечними для навколишнього середовища (наприклад, електропроводка, пластмаси, батареї, вимикачі, друковані плати тощо). Щоб уникнути такої загрози, обладнання повинно збиратися та належним чином перероблятися спеціалізованими компаніями.
3. Цей посібник містить інформацію про всі основні параметри пристрою. Пам'ятайте, що ваше домогосподарство відіграє важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання. Це робиться, зокрема, шляхом участі у зборі використаного обладнання.

Зауважте, що в більшості країн використане обладнання можна повернути безкоштовно (за винятком можливих витрат на доставку) до магазину, де воно було придбане, або до спеціалізованого центру утилізації чи компанії, що займається переробкою, відновленням (у т.ч. переробкою) та утилізацією небезпечних компонентів. Для отримання детальної інформації, будь ласка, зверніться до представника місцевої влади. Розбирання використаного обладнання не дозволяється.

БАЖАЄМО ВАМ ЗАДОВОЛЕННЯ ВІД ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ПРОДУКТУ!

ІМПОРТЕР:
ASPA Electro Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1
51-162 Wrocław
Poland

ОСНОВНИЙ СКЛАД / СЛУЖБА ГАРАНТА:
ul. Bierutowa 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

Імпортер заявляє, що продукт був виготовлений відповідно до Директиви про низьковольтне обладнання LVD 2014/35/EU, Директиви про електромагнітну сумісність EMC 2014/30/EU та Директиви про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні RoHS2 2011/65/EU.

Lucznik

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

CBX-24 Cool&Go L Туристичний холодильник

Шановний покупець, як імпортер товару, ми гарантуємо ефективну роботу придбаного пристрою за умови його використання відповідно до інструкції з експлуатації, що додається до нього. На пристрій поширюється гарантія 24 місяці з дня покупки.

1. Гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує і не призупиняє правові засоби захисту, на які Покупець має право в силу закону з боку і за рахунок Продавця.
2. Цей пристрій призначений лише для використання в індивідуальних домогосподарствах.
3. Будь-які дефекти пристрою, що виникли внаслідок дефектів матеріалу або виготовлення, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені в розумний термін, але не пізніше 21 робочого дня з моменту повідомлення Гаранта Покупцем про дефект.
4. Дефект пристрою усувається шляхом його ремонту або заміни, однак Гарант може замінити його, якщо Покупець звернеться з проханням про ремонт. Гарант також може відремонтувати його, якщо Покупець вимагає заміни, якщо усунення дефекту способом, обраним Покупцем, є неможливим або вимагатиме надмірних витрат з боку Гаранта. Якщо заміна пристрою на новий неможлива, Покупець має право на повернення сплаченої суми.
5. У разі заміни пристрою на новий Покупець може бути зобов'язаний оплатити будь-яке зменшення вартості пристрою, яке не є наслідком нормального використання пристрою.
6. Гарантійне обслуговування здійснюється після того, як Покупець надасть повний комплект пристрою разом з підтвердженням покупки (чек, рахунок-фактура тощо) та гарантійним талоном. Пристрій повинен бути наданий, якщо це можливо, в оригінальній упаковці або іншій упаковці, яка належним чином захищає пристрій від пошкоджень або неповної комплектації.
7. Пристрій може бути отриманий Гарантом або за його дорученням:
 - у Пункті обслуговування,
 - у Торговельній точці - повідомлення до Служби Гаранта здійснюється Роздрібним продавцем від імені Покупця (уповноваженою особою),
 - безпосередньо від Покупця через суб'єкта, що надає кур'єрські послуги, вказаного Гарантом, за рахунок Гаранта - це відбувається після попереднього повідомлення за телефоном (+48) 71 722 52 88 або електронною поштою: reklamacje@aspra.pl та отримання номера заявки на обслуговування. Покупець зобов'язаний надати пристрій для отримання Службою Гаранта через вказану Гарантом організацію, що надає кур'єрські послуги. В іншому випадку витрати на доставку пристрою та ризик його пошкодження під час транспортування несе Покупець.
8. Гарантійний ремонт не поширюється на дії, передбачені інструкцією з експлуатації, які Покупець зобов'язаний виконати своїми силами і за свій рахунок.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

9. Гарантія не поширюється на механічні пошкодження, дефекти або пошкодження пристрою, що виникли внаслідок:
- а) транспортування та перевантаження,
 - б) неправильного використання, недбалості Покупця або використання пристрою всупереч інструкції з експлуатації або правилам техніки безпеки,
 - с) пожежа, повінь, удар блискавки або інші стихійні лиха, неправильна напруга живлення, нормальний знос під час експлуатації або інші зовнішні фактори, що викликають, наприклад, корозію або забруднення чи плями, які неможливо видалити,
 - Г) порушення гарантійних пломб або будь-яке інше втручання з боку осіб, що не належать до Служби гаранта (включаючи Покупця).
10. Гарантія не поширюється на пристрої, в яких гарантійний талон був змінений, розмитий, вилучений або знищений будь-яким способом.
11. Гарантія не поширюється на випадки, коли в Гарантійному талоні відсутня дата продажу і штамп Торгової точки.
12. Гарантія діє на території Республіки Польща лише в обсязі, зазначеному в ній, і поширюється лише на пристрої марки Łuczniak, які продаються компанією ASPA Electro Sp. z o.o. на території Республіки Польща

ІМПОРТЕР:

ASPA Electro sp. z o.o.
ul. Macieja Miechowity 1
51-162 Wrocław

ОСНОВНИЙ СКЛАД / СЛУЖБА ГАРАНТА:

ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

ДАТА РОЗПРОДАЖУ

ШТАМП ПРОДАВЦЯ